KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/163,

1. veebruar 2018,

millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit uute ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvide impordi registreerimise nõue

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([1]) (edaspidi „dumpinguvastane alusmäärus"), eriti selle artikli 14 lõiget 5,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1037 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed ([2]) (edaspidi „subsiidiumivastane alusmäärus"), eriti selle artikli 24 lõiget 5,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

(1) 11. augustil 2017 teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon") *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teates ([3]) (edaspidi „dumpinguvastase menetluse algatamisteade") dumpinguvastase menetluse algatamisest Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „HRV") pärit uute ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvide impordi suhtes pärast seda, kui rehvide ebaõiglase impordi vastane koalitsioon (edaspidi „kaebuse esitaja") oli 30. juunil 2017 esitanud kaebuse nende tootjate nimel, kelle arvele langeb üle 45 % kogu liidu uute ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvide toodangust.

(2) 14. oktoobril 2017 teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon") *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teates ([4]) (edaspidi „subsiidiumivastase menetluse algatamisteade") subsiidiumivastase menetluse algatamisest HRVst pärit uute ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvide impordi suhtes pärast seda, kui kaebuse esitaja oli 31. augustil 2017 esitanud kaebuse tootjate nimel, kelle arvele langeb üle 45 % kogu liidu uute ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvide toodangust.

1. VAATLUSALUNE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE

(3) Registreerimisele kuuluv toode (edaspidi „vaatlusalune toode") on mõlema menetluse puhul HRVst pärit uued ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvid, mille koormusindeks on üle 121 ning mis praegu kuuluvad CN-koodide 4011 20 90 ja 4012 12 00 alla. Need CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.

2. TAOTLUS

(4) Dumpinguvastase alusmääruse artikli 14 lõike 5 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 24 lõike 5 kohased registreerimistaotlused esitas kaebuse esitaja vastavalt 19. augustil 2017 ja 5. oktoobril 2017. Kaebuse esitaja nõudis, et vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestataks registreerimisnõue, et edaspidi saaks kõnealuse impordi suhtes kohaldada meetmeid alates selle registreerimise kuupäevast.

3. REGISTREERIMISE ALUSED

(5) Vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artikli 14 lõikele 5 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 24 lõikele 5 võib komisjon anda tolliasutustele korralduse astuda impordi registreerimiseks vajalikud sammud, et edaspidi oleks võimalik sellise impordi vastu meetmeid võtta alates kõnealuse registreerimise kuupäevast. Impordi registreerimise kohustuse võib kehtestada pärast liidu tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab sellise sammu õigustamiseks piisavat tõendusmaterjali.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.
([2]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 55.
([3]) ELT C 264, 11.8.2017, lk 14.
([4]) ELT C 346, 14.10.2017, lk 9.

(6) Kaebuse esitaja väitis, et registreerimine on õigustatud, sest vaatlusalust toodet müüakse dumpinguhinnaga ja subsideeritakse. Madala hinnaga import põhjustab liidu tootmisharule olulist kahju, mida on raske heastada.

(7) Komisjon vaatas taotluse läbi, võttes arvesse dumpinguvastase alusmääruse artikli 10 lõiget 4 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 16 lõiget 4.

(8) Taotluse dumpingut käsitleva osa puhul kontrollis komisjon, kas importijad olid või oleksid pidanud olema dumpingu kestusest ja väidetavast või kindlakstehtud kahjust teadlikud. Samuti analüüsiti seda, kas import suureneb märgatavalt veelgi, mis selle ajastust, mahtu ja muid asjaolusid arvestades võib tõenäoliselt olulisel määral vähendada kohaldatava lõpliku tollimaksu leevendavat mõju.

(9) Taotluse subsideerimist käsitleva osa puhul kontrollis komisjon, kas taotlus sisaldab tõendeid kriitiliste asjaolude kohta, mille puhul tasakaalustatavast subsiidiumist kasu saav vaatlusaluse toote massiline import on suhteliselt lühikese aja jooksul tekitanud raskesti heastatavat kahju, ning kas sellise kahju kordumise vältimiseks peetakse vajalikuks määrata sellele impordile tagasiulatuvalt tasakaalustav tollimaks.

3.1. **Importijate teadlikkus dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust**

(10) Seoses dumpinguga on komisjonil piisavalt tõendeid selle kohta, et HRVst imporditud vaatlusalust toodet müüakse dumpinguhinnaga. Eelkõige esitas kaebuse esitaja tõendid normaalväärtuse kohta, mis põhines tootmise kogukuludel, millele oli lisatud mõistlik summa müügi, üld- ja halduskulude ning kasumi jaoks, mille arvutamisel oli võrdlusriigiks USA.

(11) Tõendid dumpingu kohta põhinevad sel viisil kindlaks määratud normaalväärtuste võrdlusel liitu ekspordiks müüdava vaatlusaluse toote ekspordihinnaga (tehasehindade tasemel). Võttes aga arvesse väidetava dumpingumarginaali suurust (vähemalt 74 %), annavad esitatud tõendid praeguses etapis piisava kinnituse, et eksportijad kasutavad dumpingut. Kaebuses esitati piisavaid tõendeid ka väidetava kahju kohta.

(12) See teave esitati kõnealuse menetluse algatamise teates 11. augustil 2017. Teade on pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* avalik dokument, mis on kõigile importijatele kättesaadav. Seetõttu järeldas komisjon, et importijad teadsid või oleksid pidanud väidetavast dumpingust, selle ulatusest ja väidetavast kahjust teada saama hiljemalt teate avaldamise hetkel. Seega järeldati, et taotluse dumpingut käsitleva osa puhul on registreerimise esimene kriteerium täidetud.

3.2. **Impordi jätkuv märkimisväärne suurenemine**

(13) Vaatlusaluse toote impordi maht 2017. aasta aprillist septembrini oli 14,3 %, suurem vaatlusaluse toote impordimahust 2016. aasta samal perioodil. Komisjon leidis teiste uurimiste hiljutiste järelduste ([1]) põhjal, et tegemist on impordi märkimisväärse kasvuga.

(14) Seega järeldas komisjon, et taotluse dumpingut käsitleva osa puhul on ka registreerimise teine kriteerium täidetud.

3.3. **Muud asjaolud**

(15) Kaebuse esitaja lisas kaebusse ja registreerimistaotlusse ka tõendid impordi müügihindade langustrendi kohta. Eurostati avalike andmete põhjal oli HRVst pärit impordi ühiku väärtus 2017. aasta aprillist septembrini teistest riikidest pärit impordi ühiku väärtusest 38 % madalam. Sellises hinnatundlikus tööstussektoris nagu rehvide tootmine on see kriitiliselt madal hind.

([1]) Komisjoni 11. detsembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2325, millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Venemaa Föderatsioonist pärit külmvaltsitud lehtterastoodete impordi suhtes registreerimisnõue (ELT L 328, 12.12.2015, lk 104), põhjendus 9 (impordimahu kasv 24 %); komisjoni 9. augusti 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/1357, millega kehtestatakse registreerimisnõue Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate legeerimata terasest või muust legeerterasest raskplaatide impordi suhtes (ELT L 215, 10.8.2016, lk 23), põhjendus 7 (impordimahu kasv 15 %).

(16) Arvestades dumpinguhinnaga impordi ajastust, mahtu ja muid asjaolusid (nagu liidu tootmisharu müügi, käibe, töökohtade arvu ja kasumi kahanemine eelkõige madalama hinnaga turulõigus), võib dumping tõenäoliselt kahjustada tõsiselt lõplike tollimaksude leevendavat mõju, välja arvatud juhul, kui neid kohaldatakse tagasiulatuvalt. Lisaks on käesoleva menetluse algatamise puhul mõistlik eeldada, et vaatlusaluse toote import võib veelgi suureneda enne võimalike ajutiste meetmete jõustumist ja importijad võivad kiiresti varusid koguda.

(17) Seega järeldas komisjon, et taotluse dumpingut käsitleva osa puhul on ka registreerimise kolmas kriteerium täidetud.

3.4. **Subsideeritud toote massiline import on suhteliselt lühikese aja jooksul tekitanud raskesti heastatavat kahju**

(18) Seoses subsideerimisega on komisjonil piisavalt tõendeid selle kohta, et HRVst pärit vaatlusaluse toote importi subsideeritakse. Väidetav subsideerimine hõlmab otsest raha ülekandmist ja potentsiaalseid raha või kohustuste otseülekandeid, valitsuse loobumist tavaliselt laekuvatest tuludest või valitsusepoolset kaupade või teenuste pakkumist tasu eest, mis ei ole adekvaatne. See hõlmab näiteks tõendeid erinevate toetuste, soodustingimustel laenude ning nii riigile kuuluvatelt kui ka erapankadelt otsekrediidi saamise kohta, samuti ekspordikrediidi ja ekspordigarantiide ning kindlustuste kohta, valitsuselt vaatlusaluse toote tootmiseks vajaliku maa-, energia-, vee- ja tooraine kasutusõiguse saamise kohta ning tulumaksuvähenduste ja -vabastuse, imporditollimaksude vähendamise ning käibemaksuvabastuse ja käibemaksu vähendamise kohta.

(19) Väidetakse, et need meetmed on subsiidiumid, kuna nendega kaasneb HRV valitsuse või muude piirkondlike valitsuste ja kohalike omavalitsuste (sealhulgas avaliku sektori asutuste) rahaline toetus ja seeläbi kasu vaatlusaluse toote eksportivatele tootjatele. Väidetavalt sõltuvad kõnealused meetmed eksporditegevusest ja/või kodumaiste kaupade eelistamisest importkaupadele ja/või piirduvad üksnes teatavate sektorite ja/või teatavat tüüpi ettevõtete ja/või asukohtadega ning on seega konkreetsed ja tasakaalustatavad.

(20) Seepärast toetavad kättesaadavad tõendid praeguses etapis piisaval määral järeldust, et vaatlusaluse toote eksport saab kasu tasakaalustatavatest subsiidiumidest.

(21) Peale selle on komisjoni käsutuses piisavalt tõendeid selle kohta, et eksportijate dumpingu- ja subsideerimistavad põhjustavad liidu tootmisharule olulist kahju. Kaebustes ja järgnevates, registreerimisnõudega seotud avaldustes ilmneb tõenditest impordi hinna ja mahu kohta impordi oluline kasv absoluutarvudes ning turuosas ajavahemikus 2013–2016. Eelkõige näitavad kättesaadavad tõendid, et Hiina eksportijad on vaatlusaluse toote importi liitu peaaegu kahekordistanud (2,3 miljonilt ühikult 4,4 miljonile ühikule, ehk + 2,1 miljonit ühikut), millega kaasnes turuosa järsk kasv 13,2 %-lt 20,9 %-le. Vaatlusaluse toote kogused ja hinnad on mõjutanud negatiivselt liidu turul müüdud koguseid ja küsitud hindu ning liidu tootmisharu turuosa. Selle tagajärjel on liidu tootmisharu üldine tulemuslikkus ja finantsseisund oluliselt halvenenud. Tõendiks dumpinguvastase alusmääruste artikli 3 lõikes 5 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 8 lõikes 4 loetletud kahjunäitajate kohta on kaebustes ja registreerimisnõudega seotud avaldustes esitatud andmed, mida toetavad Eurostati avalikud andmed.

(22) Lisaks hindas komisjon selles etapis, kas kahju, mida kanti, on raskesti heastatav. Kui liidu tootmisharu kliendid harjuvad Hiina konkurentide pakutavate oluliselt madalamate hindadega, ei ole nad tõenäoliselt nõus maksma liidu tootmisharule kõrgemat hinda isegi juhul, kui komisjon peaks tulevikus kehtestama tasakaalustavad meetmed, millel puudub tagasiulatuv mõju. Selline oht, mis on seotud turuosa jäädava kaotamise või sissetuleku vähenemisega, kujutab endas kahju, mida on raske heastada. Lisaks võib rehvide protekteerimisega tegelev liidu tootmisharu juhul, kui Hiinast pärit uute ja odavate rehvide import tema tootmisbaasi ka edaspidi kahjustab, muutuda jätkusuutmatuks ja selle elujõulisuse taastamine võib osutuda keeruliseks.

3.5. **Kahju kordumise välistamine**

(23) Põhjenduses 21 esitatud andmeid ja põhjenduses 22 kirjeldatud kaalutlusi arvesse võttes pidas komisjon vajalikuks teha ettevalmistusi meetmete võimalikuks tagasiulatuvaks kohaldamiseks ja kehtestada sellise korduva kahju vältimiseks registreerimisnõue.

4. **MENETLUS**

(24) Seepärast on komisjon seisukohal, et kaebuse esitaja on esitanud piisavalt tõendeid, et kehtestada vaatlusaluse toote impordi registreerimise nõue kooskõlas dumpinguvastase alusmääruse artikli 14 lõikega 5 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 24 lõikega 5.

(25) Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja esitada asjakohased tõendid. Lisaks sellele võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

5. **REGISTREERIMINE**

(26) Vastavalt dumpinguvastase alusmääruse artikli 14 lõikele 5 ja subsiidiumivastase alusmääruse artikli 24 lõikele 5 tuleks vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestada registreerimisnõue selle tagamiseks, et kui uurimise tulemusena kehtestatakse dumpinguvastased ja/või tasakaalustavad tollimaksud, oleks neid tollimakse vastavate tingimuste täitmise korral võimalik registreeritud impordilt kooskõlas kohaldatavate õigusnormidega sisse nõuda tagasiulatuvalt.

(27) Kõik edaspidised kohustused tuleneksid dumpinguvastase ja subsiidiumivastase uurimise tulemustest.

(28) Dumpinguvastase uurimise algatamist taotlevas kaebuses esitatud väidete põhjal on vaatlusaluse toote keskmine dumpingumarginaal hinnanguliselt ligikaudu 74–152 % ja turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaal keskmiselt 26–37 %. Võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse hinnanguline suurus on arvestatud kaebuse põhjal ja sätestatud turuhinnast madalama hinnaga müügi tasemel, st väärtuseliselt 26–37 % vaatlusaluse toote CIF-impordihinnast.

(29) Uurimise praeguses etapis ei ole subsiidiumisumma suurust veel võimalik hinnata. Subsiidiumivastase uurimise algatamist taotlevas kaebuses esitatud väidete põhjal müüakse vaatlusalust toodet hinnanguliselt ligikaudu 26–37 % turuhinnast madalama hinnaga. Võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse hinnanguline suurus on arvestatud subsiidiumivastase kaebuse põhjal ja sätestatud turuhinnast madalama hinnaga müügi tasemel, st väärtuseliselt 26–37 % vaatlusaluse toote CIF-impordihinnast.

6. **ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE**

(30) Registreerimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määrusele (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta ([1]),

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Tolliasutustele antakse käesolevaga määruse (EL) 2016/1036 artikli 14 lõike 5 ja määruse (EL) 2016/1037 artikli 24 lõike 5 kohaselt korraldus võtta asjakohased meetmed, et registreerida järgmiste toodete Euroopa Liitu suunduv import: HRVst pärit uued ja protekteeritud bussi- ja veoautorehvid, mille koormusindeks on üle 121 ning mida praegu klassifitseeritakse CN-koodide 4011 20 90 ja ex 4012 12 00 (TARICi kood 4012 12 00 10) alla.

2. Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

3. Kõigil huvitatud isikutel palutakse kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad, esitada asjakohased tõendid või taotleda ärakuulamist 21 päeva jooksul arvates käesoleva määruse avaldamise kuupäevast.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

([1]) EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. veebruar 2018

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER